

Porównanie tłumaczeń Łukasza 19:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Gdy słuchają zaś oni tych dodawszy powiedział przykład dla tego że blisko On być Jeruzalem i wydawać się im że od razu ma Królestwo Boga być ukazanym
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy oni tego słuchali, dodał jeszcze przypowieść, dlatego że był blisko Jerozolimy,* a oni myśleli, że natychmiast ma się objawić Królestwo Boże.**1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	(Gdy słuchali) zaś oni tego, przedłożywszy powiedział przykład dla tego, (że) blisko (był) Jeruzalem on i (wydawało się) im, że od razu ma królestwo Boga stać się widziane.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Gdy słuchają zaś oni tych dodawszy powiedział przykład dla (tego, że) blisko On być Jeruzalem i wydawać się im że od razu ma Królestwo Boga być ukazanym

1) <x>490 17:11</x>; <x>490 18:31</x>; <x>490 19:28</x>

2) <x>470 3:2</x>; <x>480 1:15</x>; <x>490 17:20</x>; <x>490 24:21</x>; <x>510 1:6</x>